

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/34/614

S/13587

24 October 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Тридцать четвертая сессия

Пункты 61, 74, 84, 87 и 123 повестки дня

ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ И ПУТИ И СРЕДСТВА

СОДЕЙСТВИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЭФФЕКТИВНОМУ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ

СВОБОД

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии  
при Организации Объединенных Наций от 24 октября 1979 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим направить Вам для Вашей информации заявление правительства Демократической Кампучии от 22 октября 1979 года, обличающее преступления расового истребления, совершаемые кликой Ле Зуана против народа Кампучии.

Буду признателен за распространение данного текста в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 61, 74, 84, 87 и 123 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Постоянный представитель  
Демократической Кампучии  
ТИУНН Прасет

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Демократической Кампучии  
от 22 октября 1979 года, обличающее преступления  
расового истребления, совершаемые кликой Ле Зуана  
против народа Кампучии

Весь мир и все человечество все яснее видят преступления расового истребления, совершаемые кликой Ле Зуана против народа Кампучии, и это вызывает их глубокое беспокойство. По своим масштабам и своей жестокости эти преступления далеко превзошли гитлеровский геноцид.

Клика Ле Зуана проводит свою политику аннексии территории и систематического истребления народа Кампучии, вызывая тем самым всеобщее беспокойство, потому что она оказалась в глубоком тупике как в военной, так и в других областях, что известно всему миру.

В военном плане Ханой во время сухого сезона 1979 года прилагал все усилия для подавления борьбы народа Кампучии, однако потерпел провал. В настоящее время, с наступлением нынешнего сухого сезона, клика Ле Зуана не упускает никакой возможности для того, чтобы добиться этой цели. Вьетнамские войска скованы партизанской войной, проводимой народом Кампучии по всей стране. Лишь в северо-восточной зоне, которая включает Ратанакири, Стынгтраенг, Мондолякири и Кратъех, Ханой пришлось задействовать четыре дивизии, в Кампонгчаме - Кампонгтхоме - еще четыре дивизии; в Кахконге, Кампонгсоме - Кампонгсеиле - также четыре дивизии. Для осуществления своего контроля над столь небольшой и малонаселенной страной как Кампучия клика Ле Зуана не прекращает присылать воинские подкрепления. Вьетнамские войска в составе 22 дивизий и 12 отдельных полков с общей численностью свыше 220 000 человек так и не смогли закрепить свое присутствие в стране в целом. Они прочесывают всю территорию, но не могут уничтожить наших партизан. По всей стране идут бои. Такова безысходная ситуация, в которой оказалась клика Ле Зуана и которая обуславливает расширение ею военных действий.

Положение клики Ле Зуана не лучше и в других областях. На международной арене она оказалась в чрезвычайной изоляции. Во всем мире она покрыла себя позором. Экономика находится на грани краха, а внутривластическое положение не прекращает ухудшаться. Голод, различные трудности и непрерывный поток беженцев увеличивают оппозицию вьетнамского народа. В армии, как и в партии, назрел кризис и близится развал.

Оказавшись в тупике во всех этих областях, клика Ле Зуана ясно понимает, что она не сможет добиться победы в военном плане. Именно в этой ситуации она ускоряет проведение в отношении Кампучии своей

варварской политики расового истребления, с тем чтобы лишить народ Кампучии его сил, всех возможностей сопротивления и защиты своей независимости и своей страны.

Клика Ле Зуана не жалела усилий для совершения чудовищных преступлений как в течение прошлого сухого сезона, так и в течение прошлого сезона дождей. В частности, начиная с сентября, она удвоила свои усилия по осуществлению заранее разработанного плана. Она действует по двум направлениям:

Во-первых, вьетнамские войска уничтожают всех жителей деревень: стариков, детей, мужчин и женщин, давя их своими танками или расстреливая из пулеметов. Подобные преступления были совершены, в частности, в Ратанакири, Стынгтраенг, Мондолькири, Кратъех, Кампонтчам - Кампонтгом, Преахвихеар, Сьемреа - Оддармеанчи, Тхмарпуок, Бавель и Монгколборей (провинция Баттамган), в Леач и Бакан (провинция Пурсат), в Такео и Кампот. В ряде районов, например в Кампот, Такео, Сатлаут (провинция Баттамган), войска вьетнамских агрессоров прокалывали ладони людей, пытавшихся бежать, и, пропустив через эти отверстия веревку, связывали их и вели на расстрел.

Во временно контролируемых ими районах, например, в Чхлонг, Краучхмар, Снуол, Свайрьенг и Преивэнге в восточной зоне, вьетнамские агрессоры совершали массовые убийства жителей под предлогом того, что они поддерживают партизан или члены их семьи являются партизанами. С начала их агрессии до сентября 1979 года этими варварскими методами было убито свыше 500 000 кампучийцев. С начала сентября до настоящего момента убиты еще сотни тысяч кампучийцев. Таким образом ежедневно уничтожаются тысячи людей.

Во-вторых, Ханой уничтожает кампучийский народ, грабя и разрушая его экономику и средства к существованию, иными словами, обрекая его на голодную смерть. Ханой уничтожает все средства к существованию, начиная с сельскохозяйственных посевов риса, маиса, картофеля, бананов, сахарного тростника и кончая орудиями труда, тягловым скотом, плугами, боронами и повозками. Вьетнамские орды уничтожают тарелки, кастрюли, ложки, посуду для питьевой воды и другие предметы обихода. Они даже простреливали использованные картонки из-под молока, с тем чтобы жители не могли их использовать. Под гусеницы танков кладутся мотыги, топоры и тесаки, что делает их непригодными для использования. Все это делается для того, чтобы лишить народ средств к существованию, обречь его на голодную смерть. Во временно контролируемых ими районах вьетнамские агрессоры оцепляют деревни и запрещают жителям работать в поле или собирать иньям и дикорастущий картофель, чтобы они не могли установить контакт с партизанами. Они сразу отнимают те жалкие корни диких растений, которые некоторым жителям удается отыскать. Что касается риса, то они его буквально расхитили во время прошедшего сухого сезона.

В обмен на один или два отнятых корня растений они требуют отдать им дочь или золото. За унцию золота они возвращают маленький клубень иньяма тому, кто его с трудом отыскал. Таково положение, при котором миллионы кампучийцев находятся на грани голодной смерти. Кроме того, вьетнамские оккупанты везут свои семьи в Кампучию и заставляют народ Кампучии их кормить. Во многих случаях в этих провинциях в каждом доме размещается по четыре-пять вьетнамских солдат. Все это свидетельствует о политике, направленной на поглощение заживо народа Кампучии.

Всему миру и всему человечеству хорошо известно, что именно клика Ле Зуана развязала открытую и чрезвычайно варварскую агрессию против Демократической Кампучии, стремясь захватить Кампучию и превратить ее во вьетнамскую территорию. Однако закончился сухой сезон и сезон дождей, но клика Ле Зуана так и не смогла сломить волю народа Кампучии к борьбе и к национальной независимости. Оказавшись в тупике, она предпринимает все усилия для осуществления своего плана уничтожения народа Кампучии.

Кампучийская нация и народ уже преодолели огромные препятствия и трудности на пути своей решительной борьбы против вьетнамских агрессоров, ведущих расовое истребление в защиту своего права жить в условиях полной независимости и суверенитета, потому что народ имеет чувство собственного достоинства, чести, имеет свои национальные традиции и свою культуру.

Как бы многочисленны не были препятствия и трудности в будущем, кампучийский народ и нация полны решимости образовать монолитный союз под руководством Фронта великого национально-патриотического демократического союза Кампучии и неуклонно продолжать свою справедливую борьбу. Пользуясь поддержкой стран и народов, выступающих за мир и справедливость во всем мире, они убеждены в том, что добьются окончательной победы над вьетнамскими агрессорами, ведущими расовое истребление.

Мы убеждены в том, что весь мир и все человечество не позволят клике Ле Зуана уничтожить народ Кампучии.

Весь мир и все человечество, многие правительства, страны, политические и общественные организации и отдельные лица, выступающие за мир и справедливость во всем мире, Организация Объединенных Наций, Международный Красный Крест и другие организации готовы предпринять все усилия для того, чтобы безотлагательно оказать гуманитарную помощь народу Кампучии, которому клика Ле Зуана грозит уничтожением. Правительство Демократической Кампучии выражает им свою глубокую благодарность. Оно считает, что вся гуманитарная помощь, предназначенная всему народу Кампучии, является важным вкладом в защиту и сохранение жизни многих миллионов кампучийцев, которых намеренно

морит голодом клика Ле Зуана, проводящая политику расового истребления. Правительство Демократической Кампучии окажет всем заинтересованным международным организациям свою полную поддержку, чтобы вся помощь достигала народа Кампучии без препятствий и трудностей.

Правительство Демократической Кампучии полностью поддерживает все усилия международных организаций по распределению и непосредственному контролю за распределением помощи, которая должна поступать населению Кампучии во временно оккупированных кликой Ле Зуана районах, с тем чтобы гарантировать, что эта помощь окажется в руках тех, кому она предназначена.

Что касается мер, которые положат конец жестоким разрушениям, наносимым кликой Ле Зуана народу Кампучии, то они заключаются в выводе войск вьетнамских агрессоров из Кампучии, с тем чтобы народ Кампучии мог сам решить свои проблемы без какого-либо внешнего вмешательства.

Правительство Демократической Кампучии убеждено в том, что все дружественные правительства и страны и все политические и общественные организации и отдельные лица, выступающие за мир и справедливость во всем мире, расширят разностороннее давление на вьетнамских агрессоров, с тем чтобы заставить их вывести все свои войска и агрессивные силы из Кампучии, а также безотлагательно прекратить совершение преступлений по истреблению народа Кампучии.

В частности, мы убеждены в том, что тридцать четвертая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в ходе обсуждения положения в Кампучии решительно осудит преступления геноцида и агрессивную и разрушительную войну, которую клика Ле Зуана проводит против кампучийской нации и народа, и примет меры, обязывающие ее быстро и без каких-либо условий вывести все свои войска и агрессивные силы из Кампучии, дав народу Кампучии возможность самому решить свои проблемы без внешнего вмешательства.

Лишь вывод всех войск и агрессивных сил Вьетнама из Кампучии положит конец войне в Кампучии, восстановит прочный мир в Кампучии и ослабит напряженность в Юго-Восточной Азии.

-----